

BELGISCHE SENAAT

ZITTING 1947-1948.

VERGADERING VAN 11 MAART 1948.

Verslag van de Commissie van Financiën en Begroting belast met het onderzoek van het wetsontwerp tot wijziging van de wet van 16 Juni 1947, houdende bekrachtiging van de koninklijke besluiten getroffen krachtens de wet van 1 Mei 1939 en krachtens de wet van 10 Juni 1937.

SÉNAT DE BELGIQUE

SESSION DE 1947-1948.

SÉANCE DU 11 MARS 1948.

Rapport de la Commission des Finances et du Budget chargée d'examiner le projet de loi modifiant la loi du 16 juin 1947 portant confirmation des arrêtés royaux pris en vertu de la loi du 1^{er} mai 1939 et en vertu de la loi du 10 juin 1937.

Aanwezig : de hh. VAN OVERBERGH, voorzitter; BOUILLY, DE BRUYNE (V.), DE SMET (P.), DOUTREPONT, HARMEGNIES, LOGEN, MULLIE, RONSE, RONVAUX, TAILLARD, VAN LAEYS en Vos, verslaggever.

MEVROUWEN, MIJNE HEREN,

Het ontwerp van wet dat aan uw beraadslagingen wordt onderworpen, heeft een dringend karakter.

Er dient een einde gemaakt te worden aan een toestand geschapen door een verzuim vanwege de Regering, dat echter in de abnormale omstandigheden die het land gekend heeft na de oorlog, begrijpelijk voorkomt.

Het koninklijk besluit n^o 67 van 30 November 1939 bevatte wijzigingen aan het koninklijk besluit van 30 September 1937, dat zelf reeds veranderingen en aanvullingen voorzag betreffende het besluit van 9 Juli 1935 op de bankcontrole en het uitgifteregime voor titels en effecten.

De wijzigingen die met het besluit van 1939 van kracht werden, sloegen in hun artikel 8 op zekere controlebevoegdheden van de Bankcommissie.

Bij de wet van 16 Juni 1947 werden de koninklijke besluiten, getroffen naar luid van de wetten, welke uitzonderlijke machten aan de koning toekenden, bekrachtigd. In artikel 1, *p*, werd uitdrukkelijk het koninklijk besluit n^o 67 bevestigd. Bij artikel 2, 8, *littera a*, werd door de Kamer een amendement aangenomen, dat luidde :

« De bepalingen van het koninklijk besluit van 9 Juli 1935, gewijzigd door de koninklijke besluiten van 22 October 1937 en van 30 November 1939, artikel 8, houden op van toepassing te zijn op 1 Januari 1946. »

Zie :

Gedr. Stukken van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

300 (Zitting 1947-1948) : Wetsontwerp;

312 (Zitting 1947-1948) : Verslag.

Handelingen van de Kamer der Volksvertegenwoordigers :

10 Maart 1948.

MESDAMES, MESSIEURS,

Le projet qui est soumis à vos délibérations, revêt un caractère d'urgence.

Il importe de mettre fin à une situation créée par suite d'une négligence de la part du Gouvernement, négligence qui paraît explicable dans les circonstances anormales que le pays a connues dans la période qui a suivi la guerre.

L'arrêté royal n^o 67 du 30 novembre 1939 comportait des modifications à l'arrêté royal du 30 septembre 1937, qui lui-même modifiait et complétait déjà l'arrêté du 9 juillet 1935 sur le contrôle des banques et le régime des émissions de titres et de valeurs.

Les modifications mises en vigueur par l'arrêté de 1939 se rapportaient, dans leur article 8, à certaines attributions de contrôle de la Commission bancaire.

La loi du 16 juin 1947 confirme les arrêtés royaux pris en vertu de lois attribuant au Roi des pouvoirs exceptionnels. L'article 1, *p*, confirme expressément l'arrêté royal n^o 67. A l'article 2, 8, *littera a*, la Chambre a adopté un amendement rédigé comme suit :

« Les dispositions de l'arrêté royal du 9 juillet 1935, modifié par les arrêtés royaux du 22 octobre 1937 et du 30 novembre 1939, article 8, cesseront d'être d'application le 1^{er} janvier 1946. »

Voir :

Documents de la Chambre des Représentants :

300 (Session de 1947-1948) : Projet de loi;

312 (Session de 1947-1948) : Rapport.

Annales de la Chambre des Représentants :

10 mars 1948.

Degenen die het voorstelden en deden goedkeuren, hadden de bedoeling de Regering er toe te nopen — zoals de Memorie van Toelichting van het wetsontwerp het zegt — nieuwe bepalingen betreffende de algemene economie van het land door het Parlement te doen stemmen vóór 1 Januari 1946.

Overlast van parlementair werk heeft er trouwens toe geleid dat de wet pas in Juni 1947 door de Senaat werd bekrachtigd. Men stond toen vóór de dwingende noodzakelijkheid ze ongewijzigd goed te keuren, wilde men geen verdere hinderlijke vertraging veroorzaken. Het is trouwens best mogelijk dat in de met vermeldingen van te bekrachtigen besluiten overladen wetstekts, de tegenstrijdigheid tussen de datum van het van kracht worden van de wet en deze voorzien in artikel 2, 8, littera *a* voor het einde van de toepassing van de bepalingen waarover het gaat, niet is opgevallen.

De bevoegde regeringsinstanties hebben de verplichting onverwijld nieuwe bepalingen betreffende de algemene economie door het Parlement te doen stemmen, niet nageleefd. Dit zou de toestand hebben genormaliseerd.

Het moet erkend worden, en het zijn de verlichtende omstandigheden die hier kunnen gelden, dat de taak, die de Regering in de achter ons liggende naoorlogse jaren te vervullen had, van zulk overweldigende en veelsoortige aard was, dat, wat men vooreerst niet als van onmiddellijke dringende aard voor de materiële en morele opbouw van de Natie kon beschouwen, vanzelf op het achterplan verschoof.

De vergissing die begaan werd maar geen gevolgen had moet hersteld worden.

Het past derhalve dat het artikel 2, 8, littera *a*, van de wet van 16 Juni 1947 worde ingetrokken opdat een einde gesteld zou worden aan een toestand die wettelijk niet te verantwoorden is. Want niemand denkt er natuurlijk aan, bij ontstentenis van nieuwe bepalingen, in enig opzicht afbreuk te zien doen aan deze die voor de contrôle door de Bankcommissie thans van kracht zijn, maar die formeel, indien men het artikel 2, 8, littera *a*, liet gelden, als ingetrokken zouden moeten beschouwd worden.

Artikel 2 heeft enkel tot doel de Nederlandse tekst die verkeerd en onvolledig was, in overeenstemming te brengen met de Franse, die nauwkeurig was. In de Nederlandse waren de woorden « of zekere elementen van deze activa » weggefallen. Waar onze twee nationale talen officiële rechtsgeldigheid hebben, dient er waakzaam toegezien dat dergelijke vergissingen niet voorkomen.

De Kamer heeft het ontwerp eenparig goedgestemd.

De Commissie heeft het onderhavig wetsontwerp en het verslag met algemeenheid van stemmen goedgekeurd.

De Verslaggever,
H. VOS.

De Voorzitter,
C. VAN OVERBERGH.

Ceux qui ont proposé cet amendement et l'ont fait adopter, voulaient obliger le Gouvernement, comme le dit l'Exposé des Motifs, à faire voter par le Parlement, avant le 1^{er} janvier 1946, des dispositions nouvelles relatives à l'économie générale du pays.

Par suite de l'abondance du travail parlementaire, la loi ne fut approuvée par le Sénat qu'en juin 1947 — à ce moment on se trouvait devant la nécessité impérieuse de les approuver sans modification, pour éviter de provoquer un nouveau retard gênant. Il se peut d'ailleurs fort bien qu'on ne se soit pas aperçu dans le texte surchargé d'indications concernant les arrêtés à ratifier, de la contradiction existant entre la date de l'entrée en vigueur de la loi et celle prévue par l'article 2, 8, littéra *a*, pour la cessation de l'application des dispositions dont il s'agit.

Les services gouvernementaux compétents n'ont pas satisfait à l'obligation de faire voter sans délai des dispositions nouvelles relatives à l'économie du pays. Cela aurait permis de normaliser la situation.

On doit reconnaître, et ce sont les circonstances atténuantes qui peuvent être invoquées à ce sujet, que la tâche incombant au Gouvernement au cours des années d'après-guerre que nous venons de traverser, a été à ce point écrasante et variée, qu'au début tout ce qui n'était pas immédiatement indispensable à la reconstruction matérielle et morale de la Nation fut relégué tout naturellement au second plan.

L'erreur qui a été commise et qui n'a pas eu de conséquences doit être rectifiée.

Il convient, dès lors, d'abroger l'article 2, 8, littéra *a*, de la loi du 16 juin 1947, en vue de mettre fin à une situation qui est légalement injustifiable. Car personne ne songera, à défaut de nouvelles dispositions, à voir porter atteinte à celles qui sont actuellement en vigueur pour le contrôle par la Commission bancaire, mais qui devraient être considérées comme formellement rapportées, si l'on maintenait l'article 2, 8, littéra *a*.

L'article 2 tend uniquement à mettre le texte néerlandais, erroné et incomplet, en concordance avec le texte français, qui, lui, était correct. Dans le texte néerlandais, les mots « of zekere elementen van deze activa », avaient été omis. Nos deux langues nationales étant officiellement valables en droit, il convient de veiller attentivement à ce que ces erreurs ne se produisent pas.

La Chambre a voté le projet à l'unanimité.

La Commission a adopté le présent projet de loi et le présent rapport également à l'unanimité.

Le Rapporteur,
H. VOS.

Le Président,
C. VAN OVERBERGH.